

## 三藩市加大暑期科 學營

2018年6月18日(一)至6  
月22日(五)  
每日上午9時  
至下午4時



### 參加此活動你會有機會學習：

- 以液態氮凍結方法自製雪糕享用
  - 製造爆炸效果
  - 發射水火箭
  - 自製揚聲器
  - 以乾冰做實驗
  - 小實驗：如何讓由十樓高丟下來的雞蛋不會破裂
  - 自製有趣黏液
- 自製小船競賽
- 與知名科學家會面
- 更多，更多！



### 營費全免！

參加者無須付營費，三藩市加大會為營友提供免費午餐。[加利福尼亞大學舊金山分校將於6月7日\(星期四\)下午六點十五分](#)舉辦一個家長/新生適應輔導晚會，屆時將會免費供應晚餐。

### 免費交通！

暑期科學營於三藩市加大校園舉行(513 Parnassus Avenue)，負責職員會於每日早上 8:10 至 8:20 於集合地點與營友會合，帶領營友乘坐接駁車到三藩市加大的 Parnassus 校園，並於每日下午 4:30 前送營友回集合地點解散。有關服務費用全免。

### 如何符合資格參加？

任何目前就讀四、五年級的学生均可參加。有興趣參加者請由父母填寫附上之申請表及免責聲明，於4月14日(星期六)之前(郵戳為憑，請使用附上之回郵信封)寄回三藩市加大教育夥伴中心(CEP)。學生將會在4月20日前收到電話及/或函件通知，確定獲得取錄。有關科學營詳細資料也會隨通知一併提供。

如有任何問題，請聯絡科學營負責人：

**Todd Alpert, Alishia King, Rosangel Oropeza**

電話: 415-890-3978

電郵: UCSFScienceCamp@gmail.com

請於 4 月 14 日前把填妥的申請表及免責聲明用附上之回郵信封寄回:

**Center for Educational Partnerships**

**1855 Folsom Street, Suite 548**

**Mission Center Building, Box 0934 San Francisco, CA 94143-0934**

三藩市加大暑期科學營是由 Bechtel 基金及愛滋病研究中心所資助

三藩市加大暑期科  
學營

2018年6月18日(一)至6  
月22日(五)  
每日上午9時  
至下午4時

2018年度申請表  
年5月13日

申請截止日期: 2018

學生

申請表 (每位申請人填寫  
一份)

學生姓名: \_\_\_\_\_  
姓 名 中間名(首字母)

住址或郵箱號碼: \_\_\_\_\_

城市/州份/郵號: \_\_\_\_\_ 電話: \_\_\_\_\_

性別:  男  女 出生日期: \_\_\_\_\_

學校: \_\_\_\_\_ 學生編號: H0 \_\_\_\_\_ 級別: \_\_\_\_\_

家長或監護人聯絡資料

家長/監護人姓名 名 \_\_\_\_\_ 中間名(首字母) \_\_\_\_\_ 姓 \_\_\_\_\_

住宅電話( ) \_\_\_\_\_ 辦事處電話( ) \_\_\_\_\_ 手提電話( ) \_\_\_\_\_

電郵地址 \_\_\_\_\_

家長/監護人姓名 名 \_\_\_\_\_ 中間名(首字母) \_\_\_\_\_ 姓 \_\_\_\_\_

住宅電話( ) \_\_\_\_\_ 辦事處電話( ) \_\_\_\_\_ 手提電話( ) \_\_\_\_\_

電郵地址 \_\_\_\_\_

其他緊急事故聯絡人

姓名: \_\_\_\_\_ 關係 \_\_\_\_\_ 電話 ( ) \_\_\_\_\_

**學生族裔** (請勾選所有適用者):

有關族裔背景資料只供統計用途。三藩市加大科學及教育機會中心所辦活動計劃致力推廣多元化。

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> (1) 美籍非洲裔/黑人       | <input type="checkbox"/> (9) 太平洋島人           |
| <input type="checkbox"/> (2) 美國印第安人或阿拉斯加原住民 | <input type="checkbox"/> (10) 越南人/美籍越裔       |
| <input type="checkbox"/> (3) 華人/美籍華裔        | <input type="checkbox"/> (11) 白人/高加索人        |
| <input type="checkbox"/> (4) 東印度人/巴基斯坦人     | <input type="checkbox"/> (12) 其他亞洲人          |
| <input type="checkbox"/> (5) 菲律賓人/美籍菲律賓裔    | <input type="checkbox"/> (13) 其他美籍西班牙裔/拉丁裔   |
| <input type="checkbox"/> (6) 日本人/美籍日裔       | <input type="checkbox"/> (14) 其他(請列明: _____) |
| <input type="checkbox"/> (7) 韓國人/美籍韓裔       | <input type="checkbox"/> (15) 不願透露           |
| <input type="checkbox"/> (8) 墨西哥人/美籍墨西哥裔    |  |

學生現時是否英語為第二語言生(ESL) 或英語學習生(ELD) 呢?  是  否

**學生家庭語言** (勾選所有適用者):

- |                              |                               |                              |
|------------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 英文  | <input type="checkbox"/> 西班牙文 | <input type="checkbox"/> 越南文 |
| <input type="checkbox"/> 廣東話 | <input type="checkbox"/> 菲律賓文 | <input type="checkbox"/> 苗族語 |
| <input type="checkbox"/> 國語  | <input type="checkbox"/> 俄羅斯文 | 其他: _____                    |

學生是否對某些食物敏感? % 是 % 否 如答是，請列明: \_\_\_\_\_

學生是否符合午餐減免計劃資格? % 是 % 否

家庭總收入:

(1) % 少於\$20,000	(2) % \$20,000 - \$29,999	(3) % \$30,000 - \$39,999
(4) % \$40,000 - \$49,999	(5) % \$50,000 - \$59,999	(6) % \$60,000 - \$69,999
(7) % \$70,000 - \$79,999	(8) % \$80,000 - \$89,999	(9) % \$90,000 或以上

學生家庭是否單親?

% 否 % 是 % 不願作答

家庭人數(包括學生本人): \_\_\_\_\_

教育程度:

	父親/監護人 人學業目標	母親/監護人	學生個
不詳/沒有資料	(UNK) %		
	(UNK) % 從未入學		
	(000) %		
	(000) % 就學六年或以		
下	(G06) %		
	(G06) % 曾就讀 初中		
	(G07) %		
	(G07) % 初中畢業		
(G08)	% (G08)		
	%		
曾就讀高中	(G11) %	(G11) %	
	(G11) %		
高中畢業(高中文憑)	(G12) %	(G12) %	
	(G12) % 普通教育文憑(GED)	(GED) %	
	% (GED)	% (GED)	
	% 曾就讀大學	(C01) %	
	(C01) %	(C01) % 副學士學位(AA	
、AS等)	(C02) %	(C02) %	
	(C02) %		
學士學位 (BS、BA、AB等	(C04) %	(C04) %	
	(C04) %		
碩士學位(MA、MBA、MS等)	(GR2) %	(GR2) %	
	(GR2) %		
博士學位 (PhD、MD、EdD等)	(GR4) %	(GR4) %	

(GR4) %  
在美國境外取得大學學位? %是 %否 %  
是 %否  
若學位在美國境外取得，請列明頒發學位的國家 \_\_\_\_\_

學生

### 個人陳述

請學生以最多 50 字，簡要回答以下問題：  
為甚麼你想參加今次暑期科學營呢? \_\_\_\_\_

---

---

---

學

### 生責 任聲 明

本人聲明，本人清楚三藩市加大暑期科學營內容屬科學探索性質，並承諾會盡心參與。本人會確保每日準時出席暑期科學營活動，並全情投入。如蒙接納申請，本人定當貫徹參與整個活動，包括開幕及閉幕典禮。

學生簽署: \_\_\_\_\_  
日期: \_\_\_\_\_

家

### 長/監護人責 任聲明

本人聲明，批准本人子女參加 2018 三藩市加大暑期科學營。本人明白子女申請一旦獲批，他/她貫徹參與整個活動，包括開幕及閉幕典禮。我將會準時於 5 月 26 日(星期四) 下午六點到加利福尼亞大學舊金山分校 參加新生晚會。本人會鼎力支持子女參與三藩市加大暑期科學營，鼓勵子女落力和全情投入活動。

家長/監護人簽署: \_\_\_\_\_  
日期: \_\_\_\_\_



學生免責聲明書 (每位申請人填寫一份)

下列幾頁為三份不同的免責聲明書，包括：

1. 參加三藩市加大主辦暑期科學營活動免責聲明
2. 參加在三藩市加大健體及康樂中心舉辦的賽艇活動 (暑期科學營壓軸活動) 免責聲明
3. 批准主辦單位使用三藩市加大暑期科學營活動拍得之相片/錄像免責聲明 申請者必須在所有免責聲明上簽署，並於 2018 年 4 月 13 日前把它們寄回主辦單位，有關申請方才  
會准予考慮。

請於 2018 年 4 月 13 日前把填妥的申請表寄回：

Center for Educational Partnerships  
1855 Folsom Street, Suite 548  
Mission Center Building, Box 0934  
San Francisco, CA 94143-0934

請完成此申請檢核清單：

或傳真: 415-502-6400

- \_\_\_ 申請表
- \_\_\_ 學生個人陳述
- \_\_\_ 學生及家長責任聲明(已署名)
  
- \_\_\_ 已署名免責聲明書(3)



請把申請表及免責聲明填妥，連同回郵信封於 2018 年 4 月 13 日前寄回主辦單位，謝謝。

參加者(學生)姓名: \_\_\_\_\_

請以正楷書寫

加州大學三  
藩市分校

2

018 年三藩市加大暑  
期科學營

免責聲明、風險聲明及賠償協議

**免責聲明:** 本人同意免除加州大學董事會在本人參加三藩市加大暑期科學營(以下簡稱"此次活動")

2016 年三藩市加大暑期科學營:"目的是提高三藩市聯合校區少數族裔學生對科學的興趣和學習動機，及摒除他們在科學上的一些謬誤之見"。活動於 2018 年 6 月 18 日至 18 日舉行。學生在活動中將有機會透過親自動手的活動(例如製作泥膠、研究液態氮和乾冰的特質，等)來認識化學科；也可藉着高空擲蛋、水火箭發射、賽紙皮船、等活動來加強他們對物理的基本認識；以及透過觀察和接觸人體器官等活動來學習生物學及人體生理學等等。

的過程中，因它本身及其管理人員、僱員、代理人之疏忽而對本人造成受傷、意外或疾病(包括死亡)、及財物損失的一切法律責任和後果。本人、本人之家屬、代表或代理人將不會向上述人士進行任何形式的法律訴訟和索償。

未成年申請人之家長/監護人簽署

日期 申請人簽署(未成年人士)

日期

**風險聲明:** 儘管主辦機構已設法防止意外及受傷，參與此活動仍潛在若干風險。風險的程度因情況而異，但可歸納為 1) 輕傷：如擦傷，瘀傷及扭傷；2) 重傷：如眼睛受損或失去視力、關節傷或背傷、心臟病、腦震盪；及 3) 重大傷害，包括癱瘓和死亡。本人已閱過以上聲明，並清楚明白此活動的潛在風險。本人聲明，本人參加此次活動純屬自願，並願意承擔有關風險。

**賠償及免責聲明:** 本人同意免除加州大學董事會因本人參與此次活動而引致的一切索賠

、法律行 動、訴訟、法律程序、損失、支出、費用及法律責任(包括律師費)；並同意向加州大學董事會賠 償一切招致的費用支出。

**終止條款:**本人謹此簽署，進一步確認上述免責聲明及風險聲明乃按照加州法律賦與的法律效力 而制定，其涵蓋範圍務求包攬最廣。若果本協定任何部分無效或不能執行，則全部協定不得因此 原因而終止，本協定的其餘部分應當繼續有效。

**諒解聲明:**本人已閱過此免責聲明、風險聲明及賠償協議，清楚了解它們的內容，並明白本人將 會放棄提出訴訟等一些重要權利。本人明確表示，有關協議簽署純屬自願，並謹此簽署，同意 放棄一切採取法律行動之權利。

---

未成年申請人之家長/監護人簽署

日期

申請人簽署(未成年人士)

日期申請人年齡(如未成年) \_\_\_\_\_

!

**步驟 1 申請人資料**(每位申請人須填寫申請表一份。所有場地的活動均須登記。青少年水上活動班必須親身報名。)

成年申請人士姓名(或家表/監護人):

名 \_\_\_\_\_ 中間名(首字母) \_\_\_\_\_ 姓 \_\_\_\_\_ 出生日期(自由填寫)  
\_\_\_\_\_ 性別 \_\_\_\_\_

兒童申請人士姓名(每位申請人填寫申請表及免責聲明各一份):

名 \_\_\_\_\_ 中間名(縮寫) \_\_\_\_\_ 姓 \_\_\_\_\_ 出生日期 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 性  
別 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 月  
\_\_\_\_\_ 日  
\_\_\_\_\_ 年

住址(街道): \_\_\_\_\_ 室# \_\_\_\_\_ 城市 \_\_\_\_\_ 郵號 \_\_\_\_\_

日間聯絡電話(\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ 電郵地址 \_\_\_\_\_

緊急聯絡人: \_\_\_\_\_ 關係 \_\_\_\_\_ 電話 (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

## 步驟 2 免責聲明、風險聲明及賠償協議

三藩市加大健體及康樂中心 活動、計劃課堂活動班及/或戶外活動名稱: 2016年三藩市加大暑期科學營  
免責聲明:本人同意免除加州大學董事會,在本人參加上述項目(名稱見附頁,以下一律簡稱"此次活動")的計劃、課堂、活動班及戶外活動的過程中,因它本身及其管理人員、僱員、代理人之疏忽,而對本人造成受傷、意外或疾病(包括死亡)、及財物損失的一切法律責任和後果。本人、本人之家屬、代表或代理人將不會向上述人士進行任何形式的法律訴訟和索償。

申請人簽署

日期

未成年申請人家長/監護人簽署

日期

風險聲明:儘管主辦機構已設法防止意外及受傷,參與此活動仍潛在若干風險。風險的程度因情況而異,但可歸納為 1) 輕傷:如擦傷,瘀傷及扭傷; 2) 重傷:如眼睛受損或失去視力、關節傷或背傷、心臟病、腦震盪; 及 3) 重大傷害,包括癱瘓和死亡。

本人已閱過以上聲明,並明白聲明的用語和內容。本人已獲悉在上課及參加此次活動時潛在若干風險,本人特此表明已清楚知道這情況,並了解此次活動的潛在風險。另外,本人聲明,本人參加此次活動純屬自願,並願意承擔所有風險。

賠償及免責聲明:本人同意免除加州大學董事會因本人參與此次活動而引致的一切索賠、法律行動、訴訟、法律程序、損失、支出、費用及法律責任(包括律師費);並同意向加州大學董事會賠償一切招致的費用支出。

終止條款:本人謹此簽署,進一步確認上述免責聲明及風險聲明乃按照加州法律賦與的法律效力而制定,其涵蓋範圍務求包攬最廣。若果本協定任何部分無效或不能執行,則全部協定不得因此原因而終止,本協定的其餘部分應當繼續有效。

諒解聲明:本人已閱過此免責聲明、風險聲明及賠償協議,並清楚了解它們的內容,以及明白本人將會放棄包括提出訴訟等重要權利。本人明白及同意,在替本人之未成年子女簽署此免責聲明、風險聲明及賠償協議後,本人將會放棄為子女提出訴訟等一些重要權利。本人明確表示,有關協議簽署純屬自願,並謹此簽署,同意放棄一切採取法律行動之權利。

相片授權書:本人謹此授權加州大學三藩市分校,在活動中為本人/本人子女拍照及將拍得照片應用在其互聯網頁或其他加大的官方出版物品上。本人承認加大有權自行剪輯或處理這些照片。本人明白加大未必會即時用到這些照片,並明白加大保留日後使用這些照片的權利。

---

申請人簽署

日期

未成年申請人家長/監護人簽署

日期

申請人年齡(如未成年): \_\_\_\_\_

網址：[www.campusliveservices.ucsf.edu](http://www.campusliveservices.ucsf.edu) • 電話：415.476.1115 Parnassus • 415.514.4545 Mission Bay

## 授權 書



本人明白，本人在活動中經由加州大學董事會（以下簡稱"加大"）代理、僱員或代表所拍 得的照片、影像、或影音將會供大學用作宣傳本身公共服務和學術課程的用途。

本人謹授權加大複製、刊登、出版或分發任何涉及本人的照片及錄像(包括合成或藝術形式之媒介)，以作為加大課程之宣傳或其他合法用途。此外，本人將放棄對包含本人肖像 的製成品(包括手稿) 作出審閱或批准的權力。

本人特此聲明，一經授權後，本人、本人之家屬、代理人、行管人員或其他代表本人或本人財產的人士，將永久放棄行使向加大索償、追討及採取法律行動之權利。

活動名稱: 2018 年三藩市加大暑期科學營

\_\_\_\_\_  
(簽署) (日期)

\_\_\_\_\_  
(正楷學生姓名) (住址: 街道)

\_\_\_\_\_  
(城市/州份/郵號)

(若簽署人士年齡未滿 18 歲，下列部分必須由該人士之家長或監護人填寫：)

本人謹此聲明，本人乃上述未成年申請人\_\_\_\_\_之家長或監護人。本人謹在下面簽署，批准此申請人參加上述活動。

---

(家長/監護人簽署)

---

(日期)

---

(家長/監護人正楷姓名)

---

(與未成年申請人士關係- 例：父、母、姨母等)